

BERICHT ZUR UNTERNEHMENSFÜHRUNG

Gemäß Art. 6, Absatz 4 des Gv.D. vom 19.August 2016 Nr. 175

Geschäftsjahr zum 31.12.2022

RELAZIONE SUL GOVERNO SOCIETARIO

Ai sensi dell'art. 6 comma 4 del D. Lgs. 19 agosto 2016 n. 175

Esercizio chiuso al 31.12.2022

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	3
Die Gesellschaft	4
Modell für die Governance	5
Ergriffene Maßnahmen in Übereinstimmung mit Art. 6 des Gesetzesdekrets 175/2016:	
1. Systeme der getrennten Buchführung für die Tätigkeiten mit Gegenstand von Sonder- oder Exklusivrechten, Absatz 1 des Gv.D. 175/2016	8
2. Programme zur Bewertung des Risikos der Unternehmenskrise, Absatz 2 des Gv.D 175/2016	8
3. Unternehmensführungsinstrumente, Absatz 3 des Gv.D. 175/2016.....	11

Sommario

Premessa	3
La Società	4
Modello di Governance	5
Misure intraprese in ottemperanza all'art. 6 del D.Lgs 175/2016:	
1. Sistemi di contabilità separata per le attività oggetto di diritti speciali o esclusivi co. 1 del D. Lgs. 175/2016.	8
2. Programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale Co. 2 del D. Lgs. 175/2016	8
3. Strumenti di governo societario Co. 3 del D.Lgs.175/2016	11

EINLEITUNG

Der rechtliche Bezugsrahmen für die Gesellschaften mit öffentlichen Beteiligungen, das Gv.D. vom 19. August 2016 Nr. 175, Art. 6, enthält die Regelung für die „Grundprinzipien zur Organisation und zur Führung einer Gesellschaft mit öffentlicher Beteiligung“, welcher für die Gesellschaft mit öffentlicher Beteiligung spezielle Programme für die Bewertung des Risikos einer Unternehmenskrise vorsieht, welche der Vollversammlung im Rahmen des Berichtes zur Unternehmensführung als Information vorgelegt werden müssen.

Weiters müssen im selben Bericht – gemäß Absatz 3 des genannten Art. 6 - die zusätzlichen Instrumente angegeben werden, welcher die Gesellschaft mit öffentlicher Beteiligung im Anbetracht der Größe, der organisatorischen Merkmale sowie der ausgeübten Tätigkeit, sich bedient oder es müssen die Gründe angegeben werden, warum diese nicht ergriffen wurden.

Gemäß Art. 14 „Unternehmenskrise für Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung“, und sofern im Rahmen der Programme zur Bewertung des Risikos gem. Art. 6, Absatz 3, einer oder mehrere Indikatoren zur Unternehmenskrise auftreten, muss das Verwaltungsorgan der Gesellschaft mit öffentlicher Beteiligung unverzüglich die notwendigen Maßnahmen ergreifen, die Auswirkungen korrigieren und die Ursachen durch einen geeigneten Sanierungsplan beheben, zum Zwecke eine Verschlechterung der Krise zu verhindern.

PREMESSA

Nel quadro normativo di riferimento, la disciplina delle società partecipate dalle Pubbliche Amministrazioni, D.lgs 19 agosto 2016 n.175, prevede all' art. 6. “Principi fondamentali sull'organizzazione e sulla gestione delle società a controllo pubblico”, che le società a controllo pubblico predispongano specifici programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale e ne informino l'assemblea nell'ambito della relazione sul governo societario.

Inoltre, nella stessa relazione devono essere indicati gli ulteriori strumenti, previsti al 3° comma del citato articolo 6, che le società a controllo pubblico, in considerazione delle dimensioni e delle caratteristiche organizzative nonché dell'attività svolta, abbiano adottato oppure le ragioni per cui gli stessi non siano stati adottati.

Ed ancora all' art. 14. “Crisi d'impresa di società a partecipazione pubblica” se, nell'ambito dei programmi di valutazione del rischio di cui all'articolo 6, comma 3, emergano uno o più indicatori di crisi aziendale, l'organo amministrativo della società a controllo pubblico adotta senza indugio i provvedimenti necessari al fine di prevenire l'aggravamento della crisi, di correggerne gli effetti ed eliminarne le cause, attraverso un idoneo piano di risanamento.

DIE GESELLSCHAFT

Die Gesellschaft wurde am 5. Juli 2013 mit Beschluss der Landesregierung vom 10.06.2013 Nr. 875 gegründet.

Das Gesellschaftskapital besteht ausschließlich aus öffentlichem Kapital. Die Autonome Provinz Bozen hält die Kapitalmehrheit (79,85%).

Die restlichen Aktien werden von den Südtiroler Gemeinden, den Bezirksgemeinschaften, der Freien Universität Bozen und der Kammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater der Provinz Bozen gehalten.

Die Gesellschaft führt folgende Tätigkeiten durch:

a) die Feststellung, die Ermittlung, und die spontane Einhebung der Einnahmen;

b) die Zwangseintreibung der Einnahmen, laut Buchstabe a) im Sinne des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997 Nr. 446 in geltender Fassung;

c) die mit den vorhergehenden Buchstaben a) und b) verbundenen und ergänzenden Tätigkeiten, einschließlich der Verwaltung der Verwaltungsübertretungen, sowie den Dienst der technologischen Vermittlung zur Zahlungsplattform.

Die Gesellschaft ist in Durchführung einer direkten in-house Beauftragung, sowie im Rahmen des horizontalen in-house Prinzips tätig, und handelt als eigentliches Organ der Gesellschafterkörperschaften, welche über die Gesellschaft eine gleiche Kontrolle, wie jene über die eigenen Dienste ausüben.

LA SOCIETA'

La Società è stata costituita in data 5 luglio 2013 previa delibera della Giunta provinciale n. 875 del 10.06.2013.

La Società è a totale capitale pubblico e la Provincia autonoma di Bolzano detiene la maggioranza del capitale (79,85%).

Le restanti azioni sono detenute dai Comuni, dalle Comunità comprensoriali altoatesine, dalla Libera Università di Bolzano e dall'Ordine dei Dottori Commercialisti ed Esperti contabili di Bolzano.

La Società svolge le seguenti attività:

a) l'accertamento, la liquidazione e la riscossione spontanea delle entrate;

b) la riscossione coattiva delle entrate di cui alla lettera a), ai sensi dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 e successive modifiche;

c) le attività connesse e complementari a quelle di cui alle precedenti lettere a) e b), compresa la gestione delle violazioni amministrative, nonché il servizio di intermediazione tecnologica alla piattaforma dei pagamenti.

La Società opera mediante affidamento diretto in-house agendo come vero e proprio organo degli enti soci, che esercitano sulla stessa un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi, nonché in virtù del principio dell'in-house orizzontale.



MODELL FÜR DIE GOVERNANCE

Das von der Gesellschaft angewandte Verwaltungsmodell für die Geschäftsführung und der Kontrolle ist das sogenannte "Traditionelle System" gem. Art. 2380-bis und folgender des ZGB

Die Gesellschaftsorgane sind:

- a) die Gesellschafterversammlung;
- b) der Verwaltungsrat;
- c) der Präsident des Verwaltungsrates;
- d) der Überwachungsrat.

Die Satzung der Gesellschaft sieht vor, dass zwei Mitglieder des Verwaltungsrates von der Autonomen Provinz Bozen benannt werden.

Das dritte Mitglied wird, nach den von den in einer gesellschaftsrechtlichen Nebenvereinbarung bestimmten Regeln, welche am Sitz der Gesellschaft aufbewahrt wird (sogenannte „Vereinbarung für die Governance“) von den anderen an der Gesellschaft beteiligten Körperschaften benannt.

Die Ernennung der drei Mitglieder erfolgt in der Gesellschafterversammlung. Der Präsident des Verwaltungsrates wird von der Gesellschafterversammlung von den Mitgliedern des Verwaltungsrates ernannt.

Im Jahr 2022 fand eine fast radikale Erneuerung der Führungsgremien der Gesellschaft statt, der sowohl die Mitglieder des Verwaltungsrates als auch jene des Aufsichtsrates betroffen hat. Nach neun Jahren wurde eine neue Präsidentin des Verwaltungsrates gewählt und ein Mitglied des Verwaltungsrates in Vertretung der Gemeinden und der anderen Mitgliedskörperschaften kam neu hinzu. Der Aufsichtsrat wurde hingegen in all seinen Mitgliedern erneuert und eine neue Präsidentin wurde ernannt.

Die neuen Mitglieder des Verwaltungs- und Aufsichtsrats haben von vorneherein Entscheidungen von großer Bedeutung und Auswirkung auf die Funktionsweise und die Struktur des Betriebs, in Übereinstimmung mit den jüngsten Entwicklungen bei den angebotenen Dienstleistungen getroffen.

Seit seiner Nominierung am 26. Mai 2022 hat der Verwaltungsrat im Jahr 2022 sieben Mal getagt.

Der Überwachungsrat setzt sich aus drei effektiven Überwachungsratsmitgliedern und zwei Ersatzüberwachungsratsmitgliedern zusammen, die nach

MODELLO DI GOVERNANCE

Il modello di Governo Societario adottato dalla Società per l'amministrazione ed il controllo è il c.d. "sistema tradizionale" di cui agli artt. 2380-bis e seguenti c.c.

Gli organi societari sono:

- a) l'Assemblea dei soci;
- b) il Consiglio di Amministrazione;
- c) il Presidente del Consiglio di Amministrazione;
- d) il Collegio Sindacale.

Lo Statuto della Società prevede che due membri del Consiglio di amministrazione siano designati dalla Provincia autonoma di Bolzano.

Il terzo membro è designato dagli altri enti partecipanti alla Società seguendo le modalità convenute in apposito patto parasociale conservato presso la sede della società (c.d. "convenzione per la governance").

La nomina dei tre consiglieri avviene in sede di assemblea dei soci. Il presidente del Consiglio di Amministrazione è nominato dall'assemblea dei soci fra i membri del Consiglio di Amministrazione.

Nell'anno 2022 è avvenuto un quasi radicale rinnovamento dei vertici della Società, che ha coinvolto sia i membri del Consiglio di amministrazione che del Collegio Sindacale, con il cambio di Presidenza del Consiglio di amministrazione dopo nove anni, e l'inserimento di un nuovo Consigliere in rappresentanza dei Comuni e altri Enti soci. Il Collegio Sindacale è stato rinnovato invece in tutti i suoi membri, con la nomina di una nuova Presidente.

La nuova governance ha adottato fin da subito decisioni di grande rilievo ed impatto sul funzionamento e sull'assetto aziendale, in linea con i recenti sviluppi dei servizi svolti.

Il Cda a partire dalla nomina in data 26 maggio 2022 nel corso del 2022 si è riunito sette volte.

Il Collegio Sindacale si compone di tre sindaci effettivi e due sindaci supplenti, nominati a seguito di designazione

erfolgter Benennung im Sinne der gesellschaftsrechtlichen Nebenvereinbarung der s.g. „Vereinbarung für die Governance“ ernannt werden.

Die Überwachungsratsmitglieder, von denen zwei effektive Mitglieder und ein Ersatzmitglied von der Autonomen Provinz Bozen sowie ein effektives Mitglied und ein Ersatzmitglied von den anderen an der Gesellschaft beteiligten Körperschaften nach den Bestimmungen der gesellschaftsrechtlichen Nebenvereinbarung der s.g. „Vereinbarung für die Governance“ benannt werden, werden von der Gesellschafterversammlung ernannt. Die Funktion des Präsidenten des Überwachungsrates übernimmt jenes Überwachungsratsmitglied, welches von den anderen an der Gesellschaft beteiligten Körperschaften ernannt wurde.

Die Gesellschaft ist auch der Ernennung des Überwachungsorgans mit monokratischer Zusammensetzung gemäß Artikel 6 des Gesetzesdekrets 231/01 durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 15.06.2022 nachgekommen, das bis Juni 2025 im Amt bleiben wird.

In dem Statut der Gesellschaft, genehmigt in der Gesellschafterversammlung vom 14.12.2017, wurden insbesondere die Mechanismen verstärkt anhand deren die Gesellschafter über die Gesellschaft und ihre Tätigkeiten die gemeinsamen Kontrollen ähnlich jener ihrer eigenen Dienststellen ausüben (kontrolle analogo congiunto).

Insbesondere wird auf den Art. 24 des Status verwiesen, der u.a. eine Stärkung der Ausrichtungs-, Programmierungs- und Kontrollbefugnisse der Gesellschafter festschreibt und diese genauer dekliniert.

Die Modalitäten zur gemeinsamen Ausübung einer ähnlichen Kontrolle wie jener über die eigenen Dienststellen werden, unter Berücksichtigung der von der Gesellschaft für sie im Sinne des Dienstleistungsvertrages ausgeübten Dienste, von den Gesellschafterkörperschaften mit einer eigenen gesellschaftsrechtlichen Nebenvereinbarung der s.g. „Vereinbarung für die Governance“ und mit der Einsetzung einer Koordinierungsversammlung und eines Lenkungsbeirates festgelegt. Die Koordinierungsversammlung besteht aus allen Gesellschaftern der Gesellschaft, in ihr verfügt jeder

ai sensi di apposito patto parasociale c.d. “convenzione per la governance”.

I sindaci, di cui due effettivi ed uno supplente sono designati dalla Provincia Autonoma di Bolzano e uno effettivo nonché uno supplente sono designati dagli altri enti partecipanti alla società, secondo le modalità previste da apposito patto parasociale c.d. “convenzione per la governance”, sono nominati dall’assemblea dei soci. Assume le funzioni di Presidente del Collegio Sindacale il sindaco designato per la nomina dagli altri enti partecipanti.

La società ha ottemperato anche alla nomina dell’Organismo di Vigilanza a composizione monocratica di cui all’art. 6 del D.Lgs. 231/01 con delibera Cda del 15.06.2022, che rimarrà in carica fino a giugno 2025.

Nello Statuto della società approvato dall’assemblea dei soci in data 14.12.2017, sono stati rafforzati i meccanismi attraverso i quali i soci esercitano il controllo analogo congiunto sulla Società e sulle sue attività.

In particolare, si evidenzia l’art. 24 dello Statuto, che prevede un rafforzamento delle funzioni di indirizzo, programmazione e controllo dei soci con una più dettagliata declinazione dei medesimi.

Le modalità dell’esercizio del controllo analogo congiunto, tenuto conto dei servizi prestati dalla Società sulla base dei relativi contratti di servizio, sono infatti stabilite dagli enti soci con apposito patto parasociale c.d. “convenzione per la governance” e con l’istituzione di una Assemblea di Coordinamento, composta da tutti i soci della Società, nell’ambito della quale ogni socio dispone di un solo voto, e di un Comitato di Indirizzo con funzioni di indirizzo, vigilanza e controllo.

Gesellschafter über eine Stimme. Der Lenkungsbeirat übt Ausrichtungs-, Aufsichts- und Kontrollfunktionen aus. Teil des Lenkungsbeirates sind

- a. der Landeshauptmann oder eine von ihm bevollmächtigte Person, sowie zwei von der Landesregierung bestimmte Mitglieder,
- b. der Präsident des Gemeindenverbandes der Autonomen Provinz Bozen oder eine von ihm bevollmächtigte Person, sowie zwei von den Vertretern, welche von der Koordinierungsversammlung mit Stimmhaltung der Autonomen Provinz Bozen ernannt werden.

Der vorgenannte Lenkungsbeirat nimmt die folgenden Aufgaben wahr:

- Vorabgenehmigung des jährlichen Tätigkeitsprogrammes und des entsprechenden Haushaltsplanes;
- Vorabgenehmigung der Handlungen außerordentlicher Verwaltung und grundlegender Geschäftsführung, unbeschadet einer nachträglichen Genehmigung der vom Verwaltungsorgan auf dem Dringlichkeitsweg erlassenen Maßnahmen;
- Genehmigung des Organigrammes der Gesellschaft, sowie der personellen Ausstattung und der entsprechenden Änderungen;
- Genehmigung der Personalordnung und der Vergütungskategorien;
- Erhält periodisch Berichte über die Geschäftsführung und die erbrachten Dienstleistungen;
- Überprüfung des Umsetzungsstandes der Ziele, sowie Festlegung der Korrekturmaßnahmen, die im Falle von Abweichungen oder finanziellem Ungleichgewicht zu treffen sind;
- Erhält vom Verwaltungsorgan die Liste der von der Gesellschaft gefassten Beschlüsse und der entsprechenden Protokolle;
- Genehmigung der Beschlüsse, die das Tätigkeitsprogramm und das Haushaltsprogramm überschreiten und jene, die im Widerspruch zur gesellschaftsrechtlichen Nebenvereinbarung s.g. „Vereinbarung für die Governance“, gefasst wurden;
- Erhalt, jährlich bei Abschluss des Geschäftsjahrs von Seiten des Verwaltungsorgans, einen Bericht über die Gesellschaftsverwaltung, der über die zwischenjährige Kontrolle über die Beibehaltung des Haushalts- und Finanzgleichgewichts, über die Bewertung des Risikos einer Betriebskrise und über den Stand der Umsetzung

Fanno parte del Comitato di indirizzo:

- a. il Presidente della Provincia o un suo delegato, nonché due membri nominati dalla Giunta provinciale;
- b. il Presidente del Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano o un suo delegato, nonché due membri nominati dall'assemblea di coordinamento, con l'astensione dal voto del socio Provincia Autonoma di Bolzano.

Il suindicato Comitato di indirizzo svolge le seguenti funzioni:

- approva in via preventiva un programma annuale delle attività ed il relativo budget;
- approva in via preventiva, salvo ratifica a posteriori in caso di provvedimento urgente dell'organo di amministrazione, gli atti di gestione straordinaria e quelli fondamentali della gestione;
- approva l'organigramma della società, nonché la pianta organica e le sue modifiche;
- approva il regolamento del personale e delle fasce retributive dello stesso;
- ottiene relazioni periodiche sull'andamento della gestione e dei servizi svolti;
- verifica lo stato di attuazione degli obiettivi, con individuazione delle azioni correttive da compiere in caso di scostamento o squilibrio finanziario,
- ottiene dall'organo amministrativo l'elenco delle delibere adottate dalla società ed i relativi verbali;
- approva le delibere che eccedono il programma di attività e il budget e quelle assunte in contrasto con il patto parasociale c.d. "convenzione per la governance";
- ottiene annualmente, da parte dell'organo amministrativo, a chiusura dell'esercizio sociale, una relazione sul governo societario, che dia atto della verifica infra-annuale del rispetto degli equilibri economico/finanziari, della valutazione del rischio di crisi aziendale e dello stato di attuazione degli obiettivi fissati,

der festgelegten Ziele, insbesondere bezüglich der Eindämmung der Betriebsausgaben, einschließlich der Personalausgaben, Aufschluss gibt.

Von 2016 bis Ende 2017 war der Lenkungsbeirat in restriktiver Form tätig. Seit Ende 2017 wurde, gemäß den Bestimmungen der Vereinbarung für die Governance, der Lenkungsbeirat in erweiterter Form eingesetzt. Im Jahr 2022 trat der Lenkungsbeirat fünf Mal zusammen.

Am 14.12.2017, im Zuge der ersten Koordinierungsversammlung der Gesellschaft, wurden der Präsident der Koordinierungsversammlung selbst sowie einige neue Mitglieder des Lenkungsbeirates der Gesellschaft gewählt.

Im Jahr 2022 trat die Koordinierungsversammlung zusammen, um über folgende Themen zu entscheiden:

1. Kenntnisnahme des Tätigkeitsberichtes des Lenkungsbeirates für das Jahr 2021;
2. Performance – Bericht für das Jahr 2021;
3. Genehmigung des Tätigkeitsplanes und Aktualisierung des Budgets für das Jahr 2022, welche vom Lenkungsbeirat genehmigt wurden;
4. Bestimmung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates, im Sinne des Art. 1 Abs. 5 und 8 der Vereinbarung zur Governance;
5. Wahl des neuen Präsidenten der Koordinierungsversammlung.

ERGRIFFENE MAßNAHMEN GEM. ART. 6 DES Gv.D. 175/2016.

Systeme der getrennten Buchführung für die Tätigkeiten mit Gegenstand von Sonder- oder Exklusivrechten, Absatz 1, Gv.D. 175/2016

Angesichts der Tatsache, dass die Gesellschaft keine Tätigkeiten mit Gegenstand von Sonder- oder Exklusivrechten ausübt, wird davon ausgegangen, dass gegenständlicher Absatz keine direkte Relevanz für die Gesellschaft hat und deshalb keine Maßnahme zur Verordnung gem. Absatz 1 getroffen.

Programme zur Bewertung des Risikos der Unternehmenskrise

Art. 6, Absatz 2, des Gv.D. vom 19. August 2016 sieht vor, dass Gesellschaften mit öffentlichen Beteiligungen

con particolare riferimento al contenimento delle spese di funzionamento, ivi comprese quelle di gestione del personale.

Dal 2016 a fine 2017 ha operato il Comitato di Indirizzo in forma ristretta, mentre da dicembre 2017 il Comitato d'indirizzo opera in forma allargata, come previsto dalla Convenzione di Governance. Nel 2022 il Comitato di indirizzo si è riunito cinque volte.

In occasione della prima Assemblea di Coordinamento della società, tenutasi il 14.12.2017 sono stati nominati il Presidente dell'Assemblea stessa, nonché alcuni nuovi membri del Comitato di Indirizzo della società.

Nel 2022 l'Assemblea di Coordinamento si è riunita per deliberare sui seguenti argomenti:

1. Presa d'atto della Relazione del Comitato di indirizzo sull'attività svolta nel 2021;
2. Relazione sulla performance 2021;
3. Approvazione del Piano attività e aggiornamento del budget per l'anno 2022, approvati dal Comitato d'indirizzo;
4. Designazione dei membri del Consiglio di amministrazione e del Collegio Sindacale ai sensi dell'art. 1 comma 5 e 8 della Convenzione della Governance;
5. Elezione del nuovo Presidente dell'Assemblea di coordinamento.

MISURE INTRAPRESE AI SENSI DELL'ART. 6 DEL D.LGS 175/2016:

Sistemi di contabilità separata per le attività oggetto di diritti speciali o esclusivi co. 1 del D. Lgs. 175/2016

In considerazione del fatto che la Società non svolge attività economiche protette da diritti speciali o esclusivi, si ritiene che il presente comma non sia di diretta pertinenza della Società, pertanto nessuna misura è stata adottata nell'ambito del dispositivo di cui al comma 1.

Programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale

L'art. 6, comma 2, del Decreto Legislativo 19 agosto 2016, n.175, prevede che le "società a controllo pubblico

spezifische Programme zur Bewertung des Risikos der Unternehmenskrise erarbeiten und die Versammlung im Rahmen des Berichts zur Unternehmensführung informieren.

Die Verwaltung der Unternehmensrisiken basiert auf Verfahren und Überprüfungen, welche die gesamte Organisation durchdringen, unter Einbeziehung verschiedener Akteure, sei es extern als auch intern, mit verschiedenen Aufgaben und Verantwortungen: der Lenkungsbeirat, der Verwaltungsrat, der Generaldirektor, der Aufsichtsrat und letztendlich das Amt für Finanzaufsicht der Autonomen Provinz Bozen als Kontrollorgan, welches die Leitung und Koordination ausübt.

Das Programm zu Bewertung des Risikos umfasst die Ermittlung und die Überwachung einer Reihe von Indikatoren, welche geeignet sind eine Krise vorherzusehen; damit die Unternehmensleitung unverzüglich die notwendigen Maßnahmen ergreifen kann, die Auswirkungen zu korrigieren und die Ursachen durch einen geeigneten Sanierungsplan beheben kann, um eine Verschlechterung der Krise zu verhindern.

Die Bilanzanalyse hat sich auf eine Auswahl von Bilanzkennzahlen konzentriert, die darauf abzielen, die folgenden Aspekte der Geschäftsführung darzustellen:

- die Solidität des Unternehmens im Hinblick auf die Angemessenheit der Vermögenswerte sowie des finanziellen Gleichgewichtes;
- die Liquidität der Gesellschaft bzw. die Fähigkeit des Unternehmens kurzfristige Zahlungen mit der durch kurzfristige Verwaltungstätigkeiten geschaffenen Liquidität, abzudecken
- die Rentabilität des Unternehmens, bzw. die Fähigkeit des Unternehmens, Einkommen zu erzeugen, das die Gesamtheit der Betriebskosten decken kann.

Die Analyse wurde unter Berücksichtigung eines Zeitraums von vier Jahren (das laufende und die drei vorangegangenen Jahre) basierend auf der Grundlage der vom CNDCEC erarbeiteten Bilanzkennzahlen durchgeführt.

predispongono specifici programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale e ne informano l'assemblea nell'ambito della Relazione sul Governo societario.

La gestione dei rischi aziendali poggia sulle procedure e verifiche che permeano tutta l'organizzazione coinvolgendo molteplici attori sia esterni che interni con differenti ruoli e responsabilità: Il Comitato di Indirizzo, il Consiglio d'Amministrazione, il Direttore generale, il Collegio Sindacale e in ultima analisi, l'Ufficio Vigilanza Finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano quale Ente controllante che esercita la direzione e il coordinamento.

Il programma di valutazione del rischio è costituito dall'individuazione ed il monitoraggio di un set di indicatori ritenuti idonei a segnalare predittivamente la crisi e consentire all'organo di governo di adottare senza indugio i provvedimenti necessari al fine di prevenire l'aggravamento della crisi, di correggerne gli effetti ed eliminarne le cause, attraverso un idoneo piano di risanamento.

L'analisi di bilancio si è focalizzata su una scelta di indici di bilancio finalizzati a rappresentare i seguenti aspetti della gestione:

- la solidità della società in termini di adeguatezza patrimoniale e di equilibrio finanziario;
- la liquidità della società ossia la capacità dell'azienda di far fronte ai pagamenti a breve con la liquidità creata dalle attività di gestione a breve termine;
- la redditività della società ossia la capacità dell'azienda di generare un reddito capace di coprire l'insieme dei costi aziendali.

L'analisi è stata condotta considerando un arco di tempo storico quadriennale (l'esercizio corrente e i tre precedenti) sulla base degli indici elaborati dal CNDCEC.

FINANCIAL RISK ASSESMENT RATIOS

		2022	2021	2020	2019	Alarmstufe Soglia di allerta
NettoVermögen - Patrimonio Netto						
	Bilanzwert Valore di bilancio	2.766.813 €	2.501.012 €	2.379.024€	2.401.938€	< 0
Kennzahlen des Frühwarnsystems für Krisen - Indici di allerta della crisi						
Kennzahlen / Indici %						
1	Zinsdeckungsgrad Indice di sostenibilità degli oneri finanziari	0,0069%	0,0014%	0,0004%	0,0025%	≥ 1,8%
2	Index der angemessenen Eigenkapitalausstattung Indice di adeguatezza patrimoniale	97,2%	89,5%	106,1 %	109,9 %	≤5,2%
3	Liquiditätsgrad * Indice di liquidità*	230,3%	214,3%	224,7%	225,2%	≤95,4%
4	Cash-Flow-Gesamtkapitalrentabilität Indice di ritorno liquido dell'attivo	3,6%	5,0%	-0,1%	10,7%	≤1,7%
5	Verschuldungsstruktur (Steuer-und Sozialleistungen Verbindlichkeiten) Indice di indebitamento previdenziale e tributario	3,5%	2,8%	2,6%	4,1%	≥ 11,9%
Andere Kennzahlen u. Anzeichen - Altri indici e indicatori						
6	Indikator zum Zahlungsverhalten Indice di tempestività dei pagamenti	-5,27	-3,09	-2,42	-5,23	>0
7	Negatives Bruttoergebnis Risultato operativo negativo	Nein/No	Nein/No	Ja/Sì	Nein/No	- 1 Euro
8	Zweifel an der Fortsetzung der Unternehmenstätigkeit	Nein	Nein	Nein	Nein	Wenn eine derartige Information im Bilanzanhang enthalten ist oder vom Aufsichtsrat darauf hinge- wiesen wurde Se riportati in nota integrativa o se segnalati da collegio sindacale
	Dubbi sulla continuità aziendale	No	No	No	No	
9	Verlust der letzten drei Geschäftsjahre	Nein	Nein	Nein	Nein	Kapitalher- absetzung im Maße >15% Riduzione del patrimonio netto in misura superiore al 15%
	Perdite di esercizio cumulate negli ultimi 3 esercizi	No	No	No	No	

* Entspricht dem Liquiditätsgrad 3, weil in der Bilanz keine Vorräte eingeschrieben wurden.
Corrisponde all'indice di disponibilità, in quanto non esistono rimanenze finali in bilancio.



Als Alarmstufe versteht man eine dermaßen anormale Überschreitung der physiologischen Parameter des normalen Geschäftsverlaufs, dass dieses ein Risiko einer potentiellen Beeinträchtigung des wirtschaftlichen, finanziellen und vermögensrechtlichen Gleichgewichts der Gesellschaft darstellt.

Die angegebenen Alarmstufen sind jene, die sich aus der statistischen Analyse des CNDCEC für den Sektor Unternehmensdienstleistungen (JMN) ergeben. Für die Aktivierung der im Gesetz zur Unternehmenskrise vorgesehenen Verfahren müssen alle fünf Alarmindikatoren für den betreffenden Sektor überschritten werden („Alarmstufe rot“).

Alarmstufe "gelb" liegt vor, wenn die Gesellschaft dabei ist eine oder mehrere der übrigen Bedingungen zu überschreiten oder sich an die oben genannten Alarmstufen annähert.

Daraus folgt, dass die Gesellschaft auf der Grundlage oben genannter Ergebnisse keinem besonderen Risiko bzw. keiner Unklarheit ausgesetzt ist. Außerdem gibt es keine Anzeichen für die Vorhersage der Unternehmenskrise gemäß Absatz 4 des Art. 3 GVD Nr. 14/2019.

Unternehmensführungsinstrumente, Art. 6 Absatz 3 des Gv.D. 175/2016

Unbeschadet der Funktion der Kontrollorgane, wie von gesetzlichen Regelungen und dem Staat vorgesehen, erlässt die Gesellschaft unter Berücksichtigung der Größe und der organisatorischen Eigenschaften, sowie der ausgeübten Tätigkeit folgende Maßnahmen zur Unternehmensführung:

A) Finanzielle Überwachungswerkzeuge

- System der Budgetierung
- System der vierteljährlichen Berichterstattung
- System des "Forecasting"
- Financial Risk assesment ratios

B) Werkzeuge zur Verwaltungskontrolle

- Stabile Indikatoren der Performance

C) Kontrollinstrumente für Verwaltungsverfahren und zur Vorbeugung von Unregelmäßigkeiten

- Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption und Transparenz (PTPCT)
- Organisationsmodel ex GVD 231
- System „Bürger Zugriff“

Per soglia d'allarme si intende una situazione di superamento anomalo dei parametri fisiologici di normale andamento, tale da ingenerare un rischio di potenziale compromissione dell'equilibrio economico, finanziario e patrimoniale della Società.

Le soglie di allarme indicate sono quelle emerse dall'analisi statistica condotta dal CNDCEC per il settore Servizi alle imprese (JMN). Per l'attivazione delle procedure previste dal Codice della Crisi d'impresa devono essere superati tutti e cinque gli indici di allerta per il proprio settore di appartenenza (soglia di allarme rosso).

Si ha soglia d'allarme "giallo" quando si stia per superare una o più delle restanti condizioni o ci si avvicini alle soglie di allarme suindicate.

Ne consegue che la Società in base alle suindicate risultanze, non risulta esposta a particolari rischi od incertezze. Inoltre, non vi sono segnali di previsione di crisi aziendale, ai sensi dell'art. 3. c.4 del D.Lgs. 14/2019.

Strumenti di governo societario Art. 6 Co. 3 del D.Lgs.175/2016

Fatte salve le funzioni degli organi di controllo previsti a norma di legge e di statuto, la Società, tenuto conto delle dimensioni e delle caratteristiche organizzative nonché dell'attività svolta, alla data della presente ha adottato i seguenti strumenti di governo societario:

A) Strumenti di monitoraggio finanziario

- Sistema di budgeting
- Sistema di reporting trimestrale
- Sistema di forecasting
- Financial Risk assesment ratios

B) Strumenti di monitoraggio gestionale

- Indicatori stabili di performance

C) Strumenti di controllo sulle procedure amministrative e di prevenzione di irregolarità

- Piano triennale di prevenzione della corruzione e programma trasparenza (PTPCT)
- Modello organizzativo ex Dlgs. 231
- Sistema di "Accesso Civico"

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Verhaltenskodex - Betriebsordnung - Zweijahresplan bezüglich Lieferungen und Dienstleistungen und Dreijahresplan bezüglich Bauleistungen - Organigramm der Gesellschaft; - Verordnung für die Einstellung von Personal - Anpassungsschema gemäß Absatz k), Absatz 6, Art. 1 LG 12/2007 mit erklärenden Anmerkungen - Leitlinien für die Zuweisung der Prämien - Regelung der Arbeitsverhältnisse für die Dienststellenverantwortlichen und die Organisationseinheitsbeauftragten - Genehmigung der Regelung für die Rechtsanwälte im Angestelltenverhältnis;
 - Ordnungsprotokoll zu den Maßnahmen für die Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19 innerhalb der eigenen Arbeitsplätze - Regelung der agilen Arbeit (Smart Working) - Versuchsregelung für die Front-Office-Zulage - Verordnung für den Ökonomatskassadienst | <ul style="list-style-type: none"> - Codice Etico - Codice Disciplinare Aziendale - Piano biennale degli acquisti e triennale dei lavori
 - Organigramma aziendale; - Regolamento assunzione del personale - Modello di allineamento di cui alla lettera k) del comma 6 art 1 LP 12/2007 con note esplicative - Disciplina criteri assegnazione premi - Adeguamento disciplina del rapporto di lavoro per i responsabili di servizio
 - Approvazione della disciplina per gli avvocati dipendenti
 - Protocollo di regolamentazione sulle misure per la gestione dell'emergenza COVID -19 all'interno dei propri luoghi di lavoro
 - Disciplina del lavoro agile (smart working) - Disciplina sperimentale dell'indennità di front office - Regolamento per il servizio di cassa economale |
|--|---|

Die Gesellschaft hat, im Anbetracht der geringen Größe und der bestehenden Verbindung zwischen den Angestellten und der Verwaltung, bis dato noch von keiner Struktur für Internal Audit Gebrauch gemacht.

In jedem Fall beabsichtigt die Gesellschaft einen Internal Auditor (intern oder extern) im Laufe des Jahres 2023/2024 in ihr Organigramm einzubinden, je nach den Entwicklungen im Zusammenhang mit der Fertigstellung des Personalplans.

Auf jeden Fall erfolgt von den Organen der Gesellschaft, besondere Aufmerksamkeit auf die Bewertung der Angemessenheit, der Funktionalität und der betrieblichen Verfahren, um zur Verbesserung des Risikomanagements beizutragen und die Kultur der Risiken und Kontrollen in der Gesellschaft zu fördern. Sämtliche der wichtigen Verfahren in der Gesellschaft wurden niedergeschrieben, die damit verbundenen Risiken und entsprechenden Maßnahmen ausgearbeitet. Für weitere Details wird auf den publizierten Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption und Transparenz verwiesen.

Im Anbetracht der präventiven sowie auch kontinuierlichen und nachträglichen Überwachung, welche der Lenkungsbeirat gegenüber dem

La Società, in considerazione delle limitate dimensioni e della contenuta articolazione delle risorse di staff e di gestione, per ora non si è dotata di ufficio di controllo interno o di una struttura di Internal Audit.

È in ogni caso intenzione della società dotarsi di una tale figura, interna o esterna, nel corso del 2023/2024, a seconda degli sviluppi che ci saranno in relazione anche al completamento della pianta organica.

Comunque, viene sempre posta dagli organi della società, particolare attenzione alla valutazione dell'adeguatezza, della funzionalità e affidabilità delle procedure aziendali per contribuire al miglioramento dei processi di gestione del rischio, promuovendo in azienda la cultura dei rischi e dei controlli. Tutte le principali procedure adottate in azienda sono state mappate, è stato valutato il rischio ad esse correlato e le relative misure di gestione. Per i dettagli sulla mappatura dei processi si rimanda al PTPCT pubblicato sul sito della Società.

In considerazione del controllo preventivo, in itinere e successivo che il Comitato d'Indirizzo esercita nei confronti del Consiglio d'Amministrazione nell'esercizio

Verwaltungsrat im gegenständlichen Geschäftsjahr ausübte, wurde entschlossen, keine weiteren Kontrollverfahren einzuführen, mit Ausnahme des Systems zur Vorbeugung von Straftaten laut Gv.D. 231/2001, welches mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 10.03.2022 aktualisiert und genehmigt wurde.

dell'attività di indirizzo dell'in-housing congiunto, si è deciso di non procedere all'istituzione di ulteriori strumenti di controllo ad eccezione del modello organizzativo ex Dlgs 231/2001 che è stato aggiornato e approvato dal Cda in data 10.03.2022.

Bozen/Bolzano, 31.03.2023

Die Präsidentin des Verwaltungsrats - La Presidente del Consiglio di Amministrazione
Dott.ssa Astrid Kofler